

<p>...LE MOT "YOBEL"...</p> <p>(ou Jobel).(27x)</p> <p>...dérivé d'une racine signifiant les récoltes engrangées ou apportées en offrande festive... ...désigne...</p>		<p>Ce mot correspond à ...</p>	<p>en LATIN CLASSIQUE (d'après le Gaffiot)</p> <p>jubilare = pousser des cris de joie (en parlant des gens de la campagne) jubilatio et jubilum = cris de joie (des gens de la campagne)</p>	<p>en FRANCAIS COURANT (d'après le micro-Robert)</p> <p>jubiler = se réjouir vivement de quelquechose jubilation = joie expansive et exubérante</p>
<p>...en HEBREU BIBLIQUE... (A.T.)</p> <p>...une cérémonie festive,...</p> <p>...surtout au Grand Pardon (Yôm Kippour)...</p> <p>...et à l'année de la "remise" (dite "jubilaire")...</p> <p>...On y sonne le "Shophar" (corne de bœuf creusée),...</p> <p>...avec de grandes clamours... (en hébreu : Terûah = onomatopée)</p> <p>...et des cris. (en hébreu : Yelalah = onomatopée)</p>	<p>...en GREC BIBLIQUE, à...</p> <p>(AT = Septante)</p> <p>Aphésis</p> <p>Sêmasia</p> <p>Alalazô</p> <p>Ololuzô</p>	<p>et N.T.</p> <p>= rémission, pardon, rachat, rédemption (Nom=15x)</p> <p>= remise, libération, rachat, (Nom=52x)</p> <p>= sonnerie de trompe, marque, signal (Nom=25x)</p> <p>[= A.T.] (Verbe 2x) (1 Co 13:1 et Mc 5:38)</p> <p>[= A.T.] (Verbe 1x=Jc 5:1)</p>	<p>...en LATIN BIBLIQUE, à... (= la "Vulgate" de St Jérôme)</p> <p>A.T.</p> <p>Remissio = rémission (Nom 26x)</p> <p>Jobeleus (Nom 23x) = 1. année jubilaire 2. sonnerie du shophar</p> <p>[= A.T.] (Verbe 2x) (1 Co 13:1 et Mc 5:38)</p> <p>Jubilare (Vb 23x) = acclamer Jubilum + Jubilatio (Nom 10x) = acclamation, ovation</p> <p>Ululare (Verbe + Nom = 58x) et ²Heiulare (Verbe + Nom = 5x) = cris (surtout de deuil)</p>	<p>N.T.</p> <p>[= A.T.] (Nom 19x)</p> <p>(N.T. 0x)</p> <p>[= A.T.] (N.T. 0x)</p> <p>[= A.T.] (N.T. 0x)</p> <p>[= A.T.] 1= Mt 2:18, et Jc 5:1 2= Mc 5:38</p>
			<p>rémission = action de remettre, de pardonner / "sans rémission" = sans indulgence ni faveur / diminution momentanée (d'un mal)</p> <p>jubilé = fête célébrée à l'occasion du cinquantenaire de l'entrée dans une fonction ou dans une profession</p> <p>[voir plus haut : dérivés du latin classique]</p> <p>hululer ou ululer = crier (en parlant des oiseaux de nuit)</p>	